

Test • Technik • Touren

Das Radmagazin 5/2015

23. Jahrgang

# Drahtesel



***Kostenlos mitnehmen!***



# EXPED

## VENUS II

UNSER KLASSIKER FÜR 2 PERSONEN

Das Venus II ist ein leichtes, hochwertiges Bergsteiger- und Trekking-Zelt fürs ganze Jahr. Es ist blitzschnell aufgestellt, selbststehend und bietet beiden Bewohnern je einen Eingang mit grosszügigem Vorzelt fürs Gepäck. Die Innenzelt-Eingänge haben eine Moskitonetz- sowie eine Zeltstofflage, je nach Witterung kann also beliebig belüftet werden. Zahlreiche Netztaschen im Innern bieten praktischen Stauraum.

- stabiles Leichtgewicht
- jedem sein Eingang mit Vorzelt
- blitzschnell aufgestellt

DAS **MAXIMALE** NATURERLEBNIS MIT **MINIMALEN** MITTELN | [www.exped.com](http://www.exped.com)

Exped-Produkte sind im Berg- und Outdoor-Fachhandel erhältlich. Die grösste Auswahl findest du in folgenden Geschäften:

Husky Outdoor, Leipzig; Guter Griff, Leipzig; Lauche und Maas, Jena, München, Ulm; Peak, Berlin; Nordcamp, Rostock; Extratour, Hamburg, Kiel; Globecamp, Lübeck; ReiseShop, Kiel; Unterwegs, Kiel, Oldenburg, Wilhelmshafen, Bremen, Celle, Höxter, Duisburg, Münster, Erfurt; Extratour Kiel; TUM, Flensburg; Wildnissport, Suderburg; Bluesky, Hannover; Weltenbummler, Minden; Zugvogel, Detmold; OutdoorFair, Dortmund; Terracamp, Münster; Rucksack Gudenkauf, Vechta; Sport Spezial, Aachen; WalkOnTheWildSide, Bonn; Out-24.com, Bonn; Viking Adventures, Trier; Sport Schroerer, Unna; Biwak Bike und Outdoor-Zentrum, Limburg; Bergfreunde, Kirchentellinsfurt; Trampfer-Haus & Camping-Welt, Reutlingen; Adventure Alpin, Freiburg; Adventure Company, Freiburg; Därr, München; Bergzeit, Holzkirchen; Expozped-sport, Kempten; Outdoor Trends, Marktoberdorf; Denk.com, Neuburg am Inn; Roland's Alpin-Laden, Bamberg.

**INTERNATIONAL**

Jubiläum beim Mountainbike-Highlight im Schwarzwald ..... 13

Drei Männer mit dem Rad zu den Olympischen Spielen ..... 16

**TEST & TECHNIK**

Radeln mit Behinderung ..... 4

Hochwertige Unterkünfte ..... 11

PFC-freie Textilausrüstung von Schoeller ..... 14

Leichteste und wärmste Matte der Welt von Exped ..... 23

Tubeless-Reifen - eine Technologie für sich ..... 23

**NEWS**

Luminite- und Xtract-Helm ..... 7

Sportbrille tycane von adidas ..... 8

Gemütlich abhängen mit Therm-a-Rest ..... 18

Neue coole Bike-Helme für Kids . 19

Kreidler Vitality Eco 6 ..... 21

Schindelhauer-Gates-Team will an die Spitze ..... 27

**RUBRIKEN**

Zahl der Radunfälle gestiegen .... 10

ADFC unterstützt Initiative für Tempo 30 ..... 22

Veranstaltungen des ADFC  
Bremen ..... 30  
Impressum ..... 28  
Kleinanzeigen ..... 29

Titelfoto: Endura

DrahtEsel 5/2015



*Wissenswertes über die Mobilität mit Handicap lesen Sie ab Seite 4.*



*Über die neuen Helme von Endura erfahren Sie mehr ab Seite 7.*

*Das erste Fixed-Gear-Race-Team mit Zahnriemenantrieb ausgestatteten Rädern stellen wir auf Seite 27 vor.*



**Fahrradfahren bedeutet Freiheit, Unabhängigkeit, Mobilität. Das macht das Fahrrad auch für Menschen mit Handicap attraktiv - und zwar nicht trotz, sondern gerade wegen ihrer Behinderung.**

Allerdings scheint die Technik der Gesellschaft bereits ein gutes Stück voraus zu sein. Der pressedienst-fahrrad beleuchtet die vielen Möglichkeiten, die ein Fahrrad



## Radfahren mit Behinderung: Mobil sein frei von Barrieren

Menschen mit Behinderung schon heute gibt.

Mit dem Stichwort "Behinderung" assoziieren selbst sehr offene Menschen im ersten Moment Begriffe wie Rollstuhl, Bedürftigkeit oder Krankheit. Das ist von vornherein falsch, gibt es doch unzählige Formen und Grade von Behinderung. Deren einziger gemeinsamer Nenner besteht in einer mehr oder weniger starken Beeinträchtigung im Vergleich zu anderen, sei es körperlich oder geistig. Aber wo liegt die Grenze?

### *Gesellschaftliche Brüche und individuelle Lösungen*

Das Tragen einer Brille wird als völlig normal angesehen, während ein Hörgerät verstohlene Blicke auf sich zieht. Jemand, der wegen starker Rückenschmerzen kaum sitzen kann, gilt im Großen und Ganzen als "gesund", der einbeinige Hochleistungssportler dagegen als behindert.

Dabei reicht es schon, mit seiner Körpergröße aus der Norm zu fallen, um im Alltag mit unzähligen



Tücken kämpfen zu müssen, und entsprechend wird, wer den Standard sprengt, in den Katalogen der großen Fahrradhersteller nicht fündig. Abhilfe schaffen hier zum Glück einige wenige Firmen wie Velotraum, wo Rahmen auch in "XXS" oder "XXXL" angeboten werden, oder die Mountainbike-Schmiede Nicolai, die Rahmen auf Maß fertigt und der nach eigener Aussage "kein Kundenwunsch zu ausgefallen" ist. Nicht zuletzt fordert auch das Alter früher oder später seinen Tribut. Trotzdem bezeichnet niemand große oder alte Menschen als "Behinderte" - selbst wenn sie tatsächlich einen Behindertenausweis haben.

So individuell wie die Behinderungen müssen die Antworten der Fahrradwelt ausfallen - und die richten sich ursprünglich gar nicht unbedingt an Menschen mit Behinderung: "Bei einseitig amputierten Gliedmaßen reicht schon ein kleiner Umbau bzw. die Anpassung von Komponenten", weiß Tobias Erhard von Sram. Ein ganz normales Tandem dagegen ist z. B. eine gute Lösung für Menschen mit Sehbehinderung. "Aber auch Menschen mit geistiger Behinderung, die nicht das Radfahren an sich, sondern das komplexe Verkehrsgeschehen vor Probleme stellt, können das Mitfahren auf dem Zweisitzer unbeschwert genießen", ergänzt Harald Troost von Koga. Selbst leichte Gleichgewichtsstörungen des Mitfahrers ("Stoker") kann der sogenannte "Captain" auf dem Tandem ausgleichen. Tiefeinsteiger wie das Modell von Flyer empfehlen sich zudem bei verminderter Beweglichkeit.

### Echte Freiheit hat drei Räder

Eines kann das Tandem allerdings nicht bieten: vollkommene Unabhängigkeit. Mit einem kippstabilen Dreirad ("Trike") dagegen sind eingeschränkte Menschen nicht auf andere angewiesen. Vor allem Liegedreiräder eignen sich für die verschiedensten Formen und Grade von Behinderung, da sie auch mit gestörtem Gleichgewichtssinn gefahren werden können und keine kräftige Haltermuskulatur erfordern. Elektromotoren gleichen mittlerweile sogar fehlende Kraft in den Beinen aus und schaffen völlig neue Möglichkeiten. Bei sogenannten "Handbikes" wiederum wird die Kurbelarbeit gleich ganz von den Armen übernommen.

Die große Vielfalt an Trikes und anderen besonders konstruierten Rädern stellt alljährlich die Spezialradmesse in Germersheim unter Beweis, die in diesen Tagen zum 20. Mal ausgerichtet wird. Doch es sind nicht nur die Räder an sich, die vieles möglich machen - hilfreiche Lösungen liegen häufig im Detail. Auch Trikes sind zunächst ganz normale Räder, selbst wenn sie konstruktionsbedingt Vorteile für



den Reha-Einsatz mitbringen: "Behindertengerecht wird ein Rad oft erst durch Zubehör, das auf die besonderen, individuell verschiedenen Bedürfnisse zugeschnitten ist", erläutert Alexander Kraft von HP Velotechnik. Die Krielteler Liegeradmanufaktur hält eine breite und durchdacht konstruierte Palette an Extras vor; das reicht von der Armauflage über Spezialpedale mit diversen Fixiermöglichkeiten für Füße und Unterschenkel bis hin zum Gehstockhalter. Dabei sind schon kleine Hilfen manchmal eine große Erleichterung: "Bei einer eingeschränkten Beweglichkeit kann ein Rückspiegel am Lenker darüber entscheiden, ob das Radfahren noch

**YOU  
SEE®**

**Lichtquelle?**    

**IQ-PREMIUM-Technologie. 80 Lux.** Großflächen-Lichtfeld. Nahfeld-Ausleuchtung. Gibt es für Fahrrad und E-Bike: als Dynamo-Scheinwerfer, als Akku-Scheinwerfer!



LUMOTEC IQ  
Fly PREMIUM



LUMOTEC IQ  
Cyo PREMIUM



IXON IQ  
PREMIUM (Akku)

Mehr Infos: [www.bumm.de](http://www.bumm.de)

 alle  
5 Meter

Made in Germany

**bm**  
BUSCH+MÜLLER



möglich und sicher ist oder nicht“, erläutert Sebastian Göttling von Busch & Müller.

***Jenseits der Norm statt lediglich Durchschnitt***

Zu welchen Leistungen Menschen mit Einschränkungen auf einem geeigneten Rad in der Lage sind, soll das Projekt „Inklusion braucht Aktion“ unter Beweis stellen. Zwei radelnde

Globetrotter brechen im August 2015 von Flensburg aus zu einer Weltumrundung auf, die sie unter anderem zum Papst im Vatikan und zu den Paralympischen Spielen in Brasilien führen wird. Ihr Tagespensum lässt sich dabei durchaus mit dem anderer Rad-Globetrotter vergleichen. Möglich wird das für einen der beiden Protagonisten auch mit Sehbehinderung durch ein leicht umgebautes Zweirad, der andere nimmt die Herausforderung trotz lädierten Rückens in einem Trike an. Auf seinem „Scorpion plus“ von HP Velotechnik trägt er zudem die „Inklusionsfackel Deutschland“ des „Netzwerk Inklusion Deutschland“ erst nach Rom, dann nach Rio.

Dass eine ganze Reihe von Herstellern ihre Hausaufgaben

macht und Menschen mit Behinderung von sich aus mit großem Elan aktiv werden, entlässt die Gesellschaft allerdings nicht aus ihrer Verantwortung. „Behindert“ ist nämlich keine persönliche Eigenschaft des Betroffenen. Allzu oft mache erst eine behindernd gestaltete Umwelt Einschränkungen spürbar, mahnt Andreas Hombach von WSM: „Es liegt an uns, eine Infrastruktur zu schaffen, die das Radfahren nicht verhindert, sondern auch denjenigen ermöglicht, die bisher mit Barrieren konfrontiert werden. Ich bin überzeugt davon, dass unter dem Strich alle davon profitieren, wenn wir nicht nur die Norm zum Maßstab nehmen.“

*Text und Fotos: Heiko Truppel/pdf*



# Es werde Licht!

Endura fügt seiner Helmkollektion zwei großartige Allrounder hinzu: den Luminite- und den Xtract-Helm

**Enduras leichte, kompakte und gut belüftete Helme haben sich sehr erfolgreich auf dem Markt etabliert.**

Nach der anfänglichen intensiven Forschungs- und Entwicklungsarbeit und ausgiebigen Tests hat die schottische Firma den Singletrack-Mountainbikehelm weiterhin verbessert und überarbeitet bis jedes Detail stimmte. Als dieser Prozess vollendet war, begann die Arbeit an den nächsten Modellen, und voila, hier sind die Resultate: der Luminite- und der Xtract-Helm!

Der Luminite-Helm und der Xtract-Helm sind beide großartige Allrounder, ideal für urbane Radfahrer wie auch Rennradfahrer, aber sie fühlen sich auch im Trailcenter sehr wohl zu Hause. Ihre Preisschilder sprechen Einsteiger und Pendler an, aber lasst Euch nicht täuschen und haltet sie für bunt und billig - Endura gibt Euch hier ganz einfach eine Menge für Eure Kohle. Die moderne, relative runde

Form, die hinten etwas tiefer reicht, sorgt für einen sehr bequemen Sitz sowie für extra Schutz am Hinterkopf. Das Hauptmerkmal der Helme ist das per USB aufladbare LED-Rücklicht mit drei verschiedenen Leucht-Schnelligkeiten, welches jeder Ausfahrt extra Sichtbarkeit und Sicherheit verleiht. Im schnellen Binkmodus leuchtet es für bis zu 40 Stunden. Das eigens für Endura entwickelte LED-Licht hat an der Oberseite einen durchdachten An-Aus-Schalter, der "klick" macht, wenn man ihn drückt, so dass man leicht von einem Modus zum anderen schalten kann, auch während man den Helm auf dem Kopf hat und wenn man Handschuhe trägt. Zum Aufladen nimmt man das Licht einfach aus seiner Halterung, entfernt die Schutzkappe am Ende und steckt es in einen USB-Anschluss.

Beide Helme sind in drei Größen erhältlich. Der individuelle Sitz lässt sich über das einhändig bedienbare Mikro-Verstellungssystem am Hinterkopf und die in drei Positionen einstellbare vertikale Verstellrippe perfekt an-



**BROMPTON**

**FÜR SMARTE  
PENDLER**



[www.brompton.de](http://www.brompton.de)



**“Xtract“-Helm**

passen.  
Klevers Detail: ein reflektierender Faden läuft

durch den kompakten Kinnriemen mit Doppelriemenunterteilung. Ein praktisches Insektennetz hinterlegt die vorderen Belüftungsöffnungen und hält unerwünschte Besucher draußen. Die luxuriöse, schnell Feuchtigkeit ableitende, antibakterielle Polsterung ist superbequem; sie ist außerdem herausnehmbar, so dass man sie waschen oder ersetzen kann. Der Luminite-Helm und der Xtract-Helm sind beide mit einem abnehmbaren Visier und einem schönen Gloss-Finish versehen (die schwarze Version ist matt gehalten). Beide sind zertifiziert nach CE Standard EN1078:2012 + A1:2012 und werden durch

Enduras “Crash Replacement” und Produktgarantie abgedeckt.

Ihr fragt Euch nun vielleicht: was ist denn der Unterschied zwischen dem Luminite-Helm und dem Xtract-Helm?

Die Antwort ist einfach: Reflektoren und Farbe. Den Xtract-Helm gibt es in Rot und in Weiß. Der Luminite-Helm ist in Leuchtgrün, Leuchtgelb und Schwarz erhältlich und ist für 360 Grad Sichtbarkeit rundum mit ganz viel hochwertigem reflektierendem Material ausgestattet.



**“Luminite“-Helm**

**Größen:** S/M (51-56 cm), M/L (55-59 cm), L/XL (58-63 cm) • **Xtract-Helm** VK: Euro 69.99 • **Luminite-Helm** VK: Euro 74.99

Weitere Informationen: [www.endurasport.com](http://www.endurasport.com)



## Alles im Blick -

### die tycaane von adidas eyewear

**Ambitionierte Sportler suchen die Herausforderung und den Nervenkitzel. Dabei vertrauen sie auf erstklassiges Equipment.**

Für all jene, die dabei keinerlei Kompromisse

eingehen, hat Brillenspezialist adidas eyewear die hochfunktionelle Sportbrille tycaane im Sortiment. Dank einzigartiger, hydrophober Filtertechnologie, extrem weitem Sichtfeld und innovativem Brillendesign garantiert sie erstklassige Sicht und maximalen Augenschutz - egal bei welchem Wetter.



**Die Speiche**  
Faszination Fahrrad

Donnerschweer Str. 53	Tel. 0441 : 84 123
26123 Oldenburg	Fax 0441 : 83 471
<a href="http://www.speiche-ol.de">www.speiche-ol.de</a>	<a href="mailto:info@speiche-ol.de">info@speiche-ol.de</a>
Mo. - Fr. 9:30 - 18:00 Uhr	Sa. 9:30 - 13:30 Uhr

- Fahrrad
- Liegerad
- Anhänger
- Zubehör
- Service



[www.webdesign-paulick.de](http://www.webdesign-paulick.de)

Wer sportlich unterwegs ist, sollte für ein Plus an Sicherheit auf eine hochwertige Sportbrille setzen, die klare Sicht und besten Augenschutz garantiert. Nur so kann sich der Athlet voll und ganz auf das konzentrieren, was gerade zählt: auf sich und seinen Sport. Brillenspezialist adidas eyewear gibt Sportlern die tycane mit der revolutionären Brillentechnologie an die Hand.

Extrem große, stark gewölbte 10-base-Filter ermöglichen einen gefühlten 360°-Blick. Sie sorgen dafür, dass der Sportler seine Umgebung immer optimal im Blick hat. Die LST-Filtertechnologie wirkt lichtstabilisierend und kontrastverstärkend für scharfe Konturen und beste Wahrnehmung bei allen Lichtverhältnissen. Daneben schützen die Filter vor gefährlicher UV-Strahlung und unangenehmem Wind. Kommt plötzlicher Regen auf, behält der Sportler weiterhin den Durchblick. Eine einzigartige, hydrophobe Beschichtung und ein besonders flaches Rahmendesign lassen Wassertropfen schnell abperlen, ohne lästige Schlieren auf den Filtern zu hinterlassen. Auch Schmutz- und Staubpartikel werden einfach abgespült. Durch spezielle Ablaufkanäle am Rahmen kann das Wasser zugleich von innen zuverlässig ablaufen. Geht der Sportler an seine Grenzen und gibt alles, wirkt eine dynamische Ventilationstechnik einem Beschlagen der Brille entgegen. Beispielslos auf dem Markt sind die POL-Filter mit 10-base-Wölbung. Diese neuartigen Filter ermöglichen nicht nur einen perfekten Rundumblick, sondern eliminieren darüber hinaus störende Reflexionen von stark spiegelnden Oberflächen wie Wasser, Sand oder nassem Fels.

Der Rahmen der tycane ist aus besonders leichtem, flexiblem und bruchsicherem SPX-Material. Dank verstellbarer Bügel und Nasenauflage kann die Brille optimal an die individuelle Kopfform angepasst werden. Für einen rutschfreien Sitz sind die Bügel am hinteren Teil gummiert. Neben der



herausragenden Funktionalität überzeugt das Modell durch seine innovative Optik. Bei Fehlsichtigkeit kann sie mit einem optischen Einsatz versehen oder vom Optiker direktverglast werden.



Weitere Information unter:  
[www.adidas.com/eyewear](http://www.adidas.com/eyewear)

**VICTORINOX Ranger**

Mit einer Länge von 130mm und einer großen Auswahl von Werkzeugen ist er das Produkt der Wahl, für jene, die sich an Grenzen bewegen. Neben den speziellen Werkzeugen, zu denen auch Bithalter gehören, verfügen die Produkte über eine besondere zwei Komponenten Schale mit optimierten Griffzonen.

[www.victorinox.com](http://www.victorinox.com)

**BRUNOX**  
Turbo-Spray

Schmiermittel  
Kriechöl  
Reinigungsmittel  
Korrosionsschutz

**X einfach GENIAL**  
von Profis empfohlen  
erh. im Fachhandel  
[www.brunox.com](http://www.brunox.com)

# Zahl der Radfahrurfälle gestiegen

## ADFC fordert sichere Radwege, elektronische Warnsysteme, weniger Tempo

**“Vision Zero” - keine Toten im Straßenverkehr - bleibt ein fernes Ziel. Im Jahr 2014 passierten 78.653 Fahrradunfälle auf deutschen Straßen, dabei starben 405 Menschen.**

Das geht aus den heute veröffentlichten Zahlen des Statistischen Bundesamtes hervor. Häufigste Ursache bei Kollisionen sind in jedem Jahr fahrlässig abbiegende Autos und Lkw. Der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club fordert neben sicheren Radwegen auch elektronische Warnsysteme, die vor Radfahrern oder Fußgängern im Toten Winkel warnen, mehr Kontrollen an Kreuzungen und mehr Tempo-30-Zonen.

ADFC-Bundesvorstand Ulrich Syberg sagt: “Wir wollen Fahrradstadt werden” - dieser Satz hat derzeit Hochkonjunktur. Gut, wenn es Entwicklungspläne und politische Bekenntnisse zur Radverkehrsförderung gibt. Aber Verkehrssicherheit darf nicht bis morgen warten - wir brauchen jetzt Maßnahmen, um die bedrückende Anzahl von Toten und Verletzten zu minimieren.”

Die Zahl der verunglückten Fahrradfahrer insgesamt nahm im Jahr 2014 gegenüber dem Vorjahr um fast zehn Prozent zu. Die starke Schwankung ist vor allem auf die Witterungsbedingungen zurückzuführen. Insbesondere die relativ milden Wintermonate und ein sehr warmer, trockener Frühling sorgten für mehr Radfahrer und damit zu mehr Getöteten und Verletzten. Bei gutem Wetter wird

mehr und schneller Auto gefahren. Zudem sind mehr ungeschützte Verkehrsteilnehmer wie Fußgänger und Radfahrer unterwegs. Dadurch sind die Folgen der Unfälle schwerer.

Die häufigsten

Ursachen von Fahrradunfällen waren in den vergangenen Jahren fehlerhaft abbiegende Kraftfahrzeuge und Missachtung der Vorfahrt der Radfahrer. Der ADFC appelliert an Verkehrsplaner, Radwege und -spuren so zu planen, dass die Radfahrer geschützt sind und im Blickfeld des Kraftverkehrs bleiben. Gleichzeitig müssen elektronische Assistenzsysteme schnell weiterentwickelt werden, so dass sie nicht nur vor Kollisionen mit Blumenkübeln, sondern auch vor gefährlichen Situationen mit anderen Verkehrsteilnehmern warnen. Hier ist der Gesetzgeber gefordert, Automobil-Herstellern klare Vorgaben zu machen.

Aber auch Radfahrer verschulden viele Unfälle selbst. So ist die falsche Fahrbahnbenutzung - das Fahren auf Gehwegen oder das “Geisterradeln” auf Radwegen gegen die vorgeschriebene Fahrtrichtung - das häufigste Fehlverhalten. Hier appelliert der ADFC mit Nachdruck an alle Radfahrer, die Regeln zu beachten. Syberg: “Auch Radfahrer können und müssen dazu beitragen, die Sicherheit und das Verkehrsklima zu verbessern.”

Erstmals in der Unfallstatistik erfasst wurden Elektro-Fahrräder. Der Anteil der Unfälle mit den sogenannten Pedelecs entspricht etwa ihrer Verbreitung - es gab 2014 etwa 1,6 Millionen Pedelecs bei 71 Millionen Fahrrädern insgesamt. Bei den Todesfällen ist der Anteil der Pedelec-Fahrer allerdings mit 10 Prozent deutlich erhöht. Das erklärt sich durch das meist höhere Lebensalter und die damit einhergehende größere Verletzlichkeit der Pedelec-Fahrer.

Im langfristigen Trend geht die Zahl der getöteten Radfahrer zwar zurück, dennoch sind die Zahlen weiterhin beunruhigend. Denn die Zahl der verletzten Fahrradfahrer verringerte sich im langfristigen Mittel nicht.

Weitere Informationen zur Sicherheit im Radverkehr finden Sie in unserem Web-Dossier.

Internet: [www.adfc.de](http://www.adfc.de)

Pedersen  
Manufaktur



[www.pedersen.info](http://www.pedersen.info)

**Die MSR Hubba Hubba NX und Papa Hubba NX Ultraleichtzelte sind kompakte und komfortable Unterkünfte für jedes Abenteuer - Jetzt auch in zwei Farben!**

Wenn sich die Ingenieure von MSR eines ihrer Produkte vornehmen, um es weiter zu optimieren, kann nur Herausragendes entstehen: Die



## Zelten der nächsten Generation

**Zelte der neuen Hubba-NX-Kollektion machen keine Kompromisse bei Komfort, Gewicht und Funktionalität.**

Wer bei der Trekkingtour die Übernachtung im Freien der Hütte vorzieht, für den kommt nur ein Zelt aus der Familie um den Zwei-Personen-Klassiker Hubba Hubba NX in Frage. Das große und geräumige Papa-Hubba-NX-Zelt für bis zu vier Personen fühlt sich auch im Campingurlaub mit der Familie wohl.

Sowohl das Hubba Hubba NX (1,54kg) als auch das Papa Hubba NX (2,67kg) bestehen durch ihr geringes Gewicht. Der Einsatz von leichtem und reißfestem 30D Nylon für den Boden bzw. 20D Nylon für das Überzelt macht's möglich. Mit ihrer zusätzlichen DuraShield Polyurethan- und Silikonbeschichtung trotzen die Zelte jedem Wetter.

Die spezielle und bewährte Hub-Ge-

stänge-Konstruktion des Hubba Hubba NX garantiert ein leichtes Aufbauen und ermöglicht mit einer Giebelhöhe von einem Meter viel Raum und großen Komfort. Dieser wird durch zwei große Reißverschlussüren noch weiter erhöht - die Möglichkeit von zwei Seiten ins Zelt zu gelangen, ist besonders angenehm und sorgt zudem für eine gute Durchlüftung. In den beiden großen Apsiden findet sich außerdem genügend Raum für Rucksäcke und Ausrüstung. Die StayDry-Drainage an den Reißverschlüssen leitet das Wasser gezielt seitlich von den Zelten ab, so dass

die Apsis-Innenräume möglichst trocken bleiben. Durch die einzigartige Hub-Gestänge-Konstruktion wird dem freistehen-

*Das Hubba Hubba NX - oben in grün-roter Optik, unten in grau-rot mit zurückgerolltem Überzelt - macht das Übernachten im Freien zum Erlebnis.*



**FZO**

**fahrradzentrum moldenburg**

**Günstige Angebote unter**

**cannondale**

**www.fzol.de**

**CUBE BIKES**



den Zelt zusätzliche Stabilität verliehen.

Das ebenfalls freistehende Papa Hubba NX ist die richtige Wahl, wenn man mit mehreren Personen oder der ganzen Familie unterwegs ist. Das 4-Personen-Zelt ist mit einer Giebelhöhe von 1,12m, sowie den großen StayDry-Reißverschlusstüren und Apsis-Innenräumen sehr geräumig und komfortabel.

Das gut belüftete Überzelt der beiden Zelte sorgt für eine gute Ventilation und ermöglicht beim Hubba Hubba NX durch verschiedene mögliche Einstellungen eine uneingeschränkte Aussicht. So machen die Drei-Jahreszeiten-Zelte das Übernachten in der Wildnis zum komfortablen Vergnügen - egal ob man alleine, zu zweit, zu dritt oder gar zu viert unterwegs ist.

Neben dem grau-roten Design gibt es die Zelte jetzt auch in der klassischen grün-roten Optik.

Weitere Informationen unter [www.msrgear.com](http://www.msrgear.com)



**Das Papa Hubba NX bietet Platz und Komfort für bis zu vier Personen. Ebenfalls erhältlich in grau oder grün.**

Outdoor  
INDUSTRY  
AWARD 2011

**POWERMONKEY  
EXTREME  
WASSERDICHT  
ROBUST  
SOLARBETRIEBENES  
LADEGERÄT**

**SIE KÖNNEN DAMIT AUFLADEN:  
KAMERAS, IPADS, IPHONES,  
SMARTPHONES, GPS, E-BOOK  
READER UND MEHR.**

Das ist Leistung ohne Grenzen. Wenn Ihr Akku leer ist und Sie keine Stromversorgung haben, gibt Ihnen der powermonkey extreme den nötigen Strom um Ihr Endgerät wieder aufzuladen.

[www.powertraveller.com](http://www.powertraveller.com)

Made for  
 iPod  iPhone  iPad

iPad, iPhone und iPod sind Handelsmarken der Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern

Distributed in Germany by:

**N.T.P.**

**powertraveller**  
without boundaries™

### Über MSR (Mountain Safety Research)

MSR, der in Seattle ansässige Hersteller, entwickelt seit 1969 Standard setzende High-Performance-Outdoor-Ausrüstung. Das Ziel von MSR, innovative Produkte auf höchstem Qualitätsniveau herzustellen, stellt sicher, dass die Endverbraucher mit der besten und zuverlässigsten Ausrüstung

für alle Arten von Outdoor-Abenteuern ausgerüstet sind. Die MSR Markenprodukte beinhalten Kocher, Wasserfilter, Trinksysteme, Zelte, Schneeschuhe und Ganzjahres-Wander- und Trekkingstöcke. Der Großteil der Produkte wird in den Fertigungsanlagen in Seattle, USA und Cork, Irland, hergestellt.

rund ums rad

rund-ums-rad-wessels.de

27761 Delmenhorst

Bremer Straße 302

Fon 04221 72133

Fax 04221 71381

- Erste Profiteams haben gemeldet
- Hotel-Pakete-Bucher müssen sich sputen: Zimmer bei Jubiläums-Vaude-Trans Schwarzwald heiß begehrt

Während die Jubiläums-Ausgabe der Vaude Trans Schwarzwald 2015 den letzten Feinschliff erhält und jede Etappe des Mountain-



Foto: sportograf.com

## 10. Vaude Trans Schwarzwald vom 12. - 16. August 2015

bikerennens vom 12. bis 16. August 2015 durch das Orgateam der Sauser Sport & Event Management GmbH quasi nochmals "poliert" wird, sind mittlerweile bereits 400 Anmeldungen für das Mountainbike-Highlight im Schwarzwald eingegangen.

Wer den Service der "Super-Sorglos-Hotelpakete" mit einbezogenem Shuttle-Service genießen möchte, sollte sich sputen. Knapp vier Monate vor dem ersten Startschuss zum Jubelrennen sind bereits sämtliche Einzelzimmer ausgebucht. Auch

der Run auf Doppelzimmer des Pakets ist ungebrochen groß, so dass nur noch sehr wenige Betten des Veranstalter-Kontingents zur Verfügung stehen. Das Paket kann bei der Online-Anmeldung direktmitgebucht werden.

Unter den Registrierten finden sich mittlerweile auch die ersten Profiteams. Das "Team Centurion Vaude" wird - so man im August keine krankheits- oder verletzungsbedingten Ausfälle zu beklagen hat - in Bestbesetzung antreten. Das heißt auch Titelverteidiger Markus Kaufmann,

der nach seinem Sturz in Andalusien wieder fit ist und in Münsingen seinen ersten Wettkampf nach der Zwangspause absolviert hat, wird starten und erneut triumphieren wollen. Im letzten Jahr war der Vorsprung auf den Zweiten mit nur 1:28 Minuten denkbar knapp bei einer Gesamtzeit über die komplette Distanz von 11:53:25 Stunden.

Weitere Informationen zur zehnten Vaude Trans Schwarzwald und die Online-Anmeldung sind verfügbar unter [www.trans-schwarzwald.com](http://www.trans-schwarzwald.com)



Ihr Experte für City-, Trekking- und Rennräder



Bianchi Infinito CV, Campagnolo Atherna Ausstattung, Preis 3.899,00 Euro

**Velo-Sport Ihr Radsporthaus**  
 Martinstraße 30-32 · 28195 Bremen · Tel. 0421-18260 · Fax 0421-18225  
 velo-sport@nord-com.net · [www.velo-sport.de](http://www.velo-sport.de)  
**Öffnungszeiten:** Montag-Freitag 9.30 - 18.30 Uhr · Samstag 9.30 - 14.00 Uhr

**Inspiziert von den Federn einer Ente ist die wasserabweisende ecorepel-Technologie von Schoeller weiterhin auf Erfolgskurs.**

Viele Bekleidungsmarken setzen auf die PFC-freie Textilaus-

Bürzelöl wird mit dem Schnabel im Gefieder verteilt, um es wasserabweisend zu machen“, erklärt Ornithologe Markus Santhosh Braun von



## Trocken wie eine Ente -

### die wasserabweisende ecorepel-Technologie im Höhenflug

rüstung. Der Trend in Richtung ökologische Textiltechnologien hält an. Eine nachhaltige Unternehmensausrichtung trägt auch in der Textilbranche zum Erfolg bei.

Enten haben ein trockenes Gefieder, auch wenn sie im Wasser ab- und auftauchen. Inspiriert von der Natur nahm sich Schoeller diese Funktion zum Vorbild und setzt diesen wasserabweisenden Effekt auf Textilien um. Das Resultat ist ecorepel, die PFC-freie und biologisch abbaubare (gemäss OECD 302, 80 - 100 %) Textilausrüstung. Die Technologie basiert auf Paraffinen, welche auf dem Textil Wasser und wässrigen Schmutz einfach abperlen lassen, ähnlich wie bei den Federn einer Ente. “Bei Enten und auch bei vielen anderen Vögeln liegt das Geheimnis im Bürzeldrüsensekret und an der Mikrostruktur der Federn. Das



der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg.

ecorepel überzeugt durch seine umweltfreundlichen Eigenschaften kombiniert mit einer herausragenden Abrieb- und Waschbeständigkeit. Renommierete Bekleidungsmarken aus den Bereichen Outdoor, Sport und Fashion - wie beispielsweise Peak Performance, Lundhags, Bench oder Vingino - setzen ecorepel erfolgreich in ihren Produkten ein.

Nach der kürzlich veröffentlichten deutschen Studie von Biesalski & Company “Wertschöpfungsreport Nachhaltigkeit 2014” trägt eine nachhaltige Unternehmensausrichtung über alle betrachteten Branchen im Durchschnitt 4,6 % zum Umsatz bei. Damit ist Nachhaltigkeit ein wesentlicher Wertschöpfungsfaktor und Stellhebel des Unternehmenswertes. Im Textileinzelhandel beträgt der Beitrag im Durchschnitt 3,3 %.

“Auch im Bereich der textilen Ausrüstung interessieren sich immer mehr Bekleidungsmarken für ökologische Alternativen, welche auf dem Kleidungsstück dann auch gesondert ausgezeichnet werden“, so Hans U. Kohn, COO von Schoeller Technologies.

Die wasserabweisende Technologie ist bluesign approved und

wurde 2012 von Greenpeace in seiner Studie zu PFC-haltigen Textilausrüstungen als positive Alternative erwähnt. 2013 gewann ecorepel den Outdoor Industry Award in der Kategorie “Produkte mit hoher ökologischer und nachhaltiger Wertigkeit”.

#### **Schoeller Technologies**

Schoeller Technologies ist ein Tochterunternehmen der Schoeller Textil AG und bietet innovative Ausrüstungstechnologien für die unterschiedlichsten Anforderungen der Textilindustrie. Das Unternehmen wurde im Jahr 2000 mit Sitz in der Schweiz als global agierende Lizenzierungsfirma gegründet. Diese vermarktet Textiltechnologien des Mutterhauses, welche Produktionspartnern in Form von Patenten und Handelsmarken zur Verfügung gestellt werden. Technologien von Schoeller kommen erfolgreich in Funktionsbekleidung zum Einsatz oder in anderen Bereichen, in denen funktionelle Textilien benötigt werden. Dabei legt das Unternehmen stets großen Wert auf eine nachhaltige, umwelt- und verantwortungsbewusste Herstellung.

Weitere Informationen unter [www.schoeller-tech.com](http://www.schoeller-tech.com)



**3 x Ihr Magazin  
+ ein RadClub-Multitool**

# Freude am **Rad**fahren.



Ja, ich möchte die  RennRad  aktivRadfahren  
 bikesport  ElektroRad

gerne kennen lernen. Bitte schicken Sie mir drei aktuelle Hefte sowie das Begrüßungsgeschenk zum Aktionspreis von 9,80 €. Ausgefüllten Coupon schicken an:

**BVA BikeMedia GmbH  
Kundenservice  
Friesenplatz 16  
50672 Köln**

Wenn ich 10 Tage nach Erhalt der zweiten Ausgabe nichts Gegenteiliges von mir hören lasse, hat mich die ausgewählte Zeitschrift überzeugt und ich bin damit einverstanden, sie für mindestens ein weiteres Jahr zu beziehen.

Vorname, Nachname	
Straße, Hausnummer	
PLZ	Ort
E-Mail Adresse	
<input type="checkbox"/> Hiermit bin ich damit einverstanden, dass ich durch den Rad-Club Newsletter kostenlos rund ums Rad informiert werde.	
Name der Bank	
Kontonummer	Bankleitzahl
Datum	Unterschrift

Tel. 0221 - 2587 248 • Fax 0221 - 2587 249 • E-mail service@bva-bikemedia.de

# Trio for Rio - Mit dem Fahrrad zu den Olympischen Spielen 2016

## Panamericana - wir kommen! 30.000 km vom Karlsplatz zur Copacabana



**Oldenburg, 27. April 2015 - 30.000 km mit dem Fahrrad von München nach Rio de Janeiro zum Start der Olympischen Spiele 2016. Dieses ehrgeizige Ziel haben sich drei sportliche Männer aus Süddeutschland gesetzt.**

Der 31-jährige Münchener Sandro Reiter und die schwäbischen Brüder Julian Schmieder, 32 und Nicolas Schmieder, 26 brechen heute zu ihrem Abenteuer auf. Von der Olympia-Stadt des Jahres 1972 geht es zunächst über die Heimatstadt der Schmieder-Brüder Rottenburg-Hailfingen nach Frankreich, England und Schottland. Von Glasgow bringt sie ein Flieger nach Island, von wo sie weiter reisen nach Anchorage, Alaska. Dort beginnt die berühmte Langstrecken-Route Panamericana, auf der sie längs durch den gesamten amerikanischen Doppelkontinent bis nach Rio de Janeiro, Brasilien radeln werden, um hoffentlich rechtzeitig zum Beginn der Olympischen Spiele am 5. August 2016 anzukommen. "Die olympischen Spiele wären natürlich ein Highlight, aber die Reise soll kein Rennen werden", meint dazu der studierte Sportökonom Nicolas Schmieder.

Hauptakteure neben dem sportlichen Trio sind natürlich die Fahrräder, die für so eine Reise was aushalten müssen. Die Wahl fiel deshalb auf ein Tourenrad, das TX-1000 von der vsfahrradmanufaktur aus Oldenburg. Weil 2.000 km pro Monat

meist über unbefestigte Straßen für Sandro, Julian und Nicolas bereits genug Herausforderung sind, war haltbare, und wartungsarme Technik entscheidend: Ein stabiler CrMo Stahlrahmen mit einer schlagzähem Pulverbeschichtung, die auch hohe Lasten durch viel Gepäck aushält, bildet die Basis der Reiseräder. Die legendäre Rohloff-Nabenschaltung ist das Herz des Fahrrad-Antriebs. Diese Nabe hat schon mehrfach bewiesen, dass sie sogar die dreifache Laufleistung der Rio-Reise locker wegsteckt - und das wartungsfrei. Zudem bieten ihre 14 Gänge genug Übersetzungsauswahl für alles, was dem Trio auf seiner Tour begegnen wird, einschließlich langer, steiler Bergetappen. Pannensichere Reifen, stabile Gepäckträger, die 30 kg Ausrüstung verkraften müssen, sind genauso selbstverständlich wie ein bequemer Sattel und ergonomische Lenkergriffe für den Langstrecken-Komfort. Außerdem eine starke Lichtanlage mit Nabendynamo, um auch bei Dunkelheit in schwierigem Gelände immer den richtigen Weg zu finden. Was bei der Ausstattung von den vsfahrradmanufaktur-Rädern selbstverständlich ist, soll den dreien dabei helfen, sich aufs Wesentliche konzentrieren zu können: Rad FAHREN, die Landschaft genießen und Menschen kennenlernen. "Wir hoffen auf viele Erlebnisse auch abseits der Panamericana und auf tolle Begegnungen mit den Menschen in Nord- und Südamerika", sagt Nicolas Schmieder.

[www.28zoll.de](http://www.28zoll.de)



*Sandro Reiter, Nicolas Schmieder und Julian Schmieder (v.l.n.r.) kurz vor dem Start*

Von ihrem Abenteuer werden Sandro, Julian und Nicolas regelmäßig in ihrem Blog auf der eigenen Website <http://trioforrio.com> berichten.

Auch auf facebook wird die vsf fahrradmanufaktur Neuigkeiten posten. Dabei wird wohl viel von ihren Erlebnissen und Begegnungen entlang der Strecke, aber selten von Pannen zu lesen sein.

**Über die vsf fahrradmanufaktur:** Räder der vsf fahrradmanufaktur sind fester Bestandteil einer auf Nachhaltigkeit und Verantwortungsbewusstsein gegründeten Lebenseinstellung. Die Fahrräder werden jahrelang in Alltag und Freizeit bei Wind und Wetter als Allround-Verkehrsmittel gefordert, häufig sind sie sogar Auto-Ersatz. Das weckt hohe Ansprüche an Komfort, Fahrspaß und Langlebigkeit, die wir in allen Disziplinen mit einem überdurchschnittlichen Qualitätsniveau erfüllen.

Mit den verschiedenen Modellreihen E-Bike/Pedelec, Expedition, Trekking, City und SimpliCity bietet sie Räder für die unterschiedlichsten Ansprüche der Kunden. Die Ausstattung und das Design sind auf Fahrgegnuss der Oberklasse ausgelegt; sie baut Fahrräder für Premium Mobilität mit Sinn für das Besondere.

Weitere Informationen auf [www.fahrradmanufaktur.de](http://www.fahrradmanufaktur.de)



## »Unsere Prüfungen muss man erstmal bestehen.«

Wir suchen mit Begeisterung nach neuen Ideen. Denn Innovatives für Fahrräder zu entwickeln, ist unsere Leidenschaft. Noch leidenschaftlicher sind wir allerdings, wenn wir unsere Entwicklungen testen und optimieren. Denn nur so werden aus Ideen Produkte, die Fahrräder noch besser machen.

[www.hebie.de](http://www.hebie.de)

Innovatives für dein Rad. Seit 1868.



# Aufspannen - Entspannen!

Der Sommer ist die Zeit zum Rausgehen! Die Zeit zum Entspannen! Im heimischen Garten, am See, aber auch beim Trekking, Mountainbiking oder Kanufahren - am besten relaxt man in der Hängematte.

## Gemütlich abhängen in den neuen Therm-a-Rest-Slacker-Hängematten

Immer öfter löst sie sogar das klassische Zelt als Übernachtungsmöglichkeit ab. Die Therm-a-Rest-Slacker-Single- und -Double-Hängematten bestehen durch ihr geringes Gewicht, ihren hohen Komfort und laden zum gemütlichen Abhängen ein, entweder alleine oder zu zweit.

Egal wohin man im Sommer geht, solange es dort zwei Bäume gibt, gehört die Hängematte ins Gepäck. Mit ihrem geringen Gewicht (Single: 570g; Double: 648g) und kleinem Packmaß (Single: 29,5cm x 16cm; Double: 29,5cm x 18,8cm) passen die Therm-a-Rest-Slacker-Hängematten in jeden Rucksack. Das robuste Material aus 100% Ripstop-Polyester ist besonders weich und erzeugt einen hohen Komfort. Der Packsack ist mit der Hängematte fest verbunden und kann als Tasche für Buch, Handy oder Tablet genutzt werden. Weit auseinander

ander stehende Befestigungspunkte stellen Dank des separat erhältlichen, sehr variablen Hängesets kein Problem dar. Und auch von lästigen Moskitos lässt man sich unter dem optionalen Insektennetz nicht mehr aus der Ruhe bringen.

Die Therm-a-Rest-Slacker-Single- und -Double-Hängematten gibt es in den fünf verschiedenen Farben burnt orange, spring, spruce, lake und graphite. Sie sind ab sofort im Handel erhältlich.

### Über Therm-a-Rest

Die in Seattle ansässige Cascade Designs, Inc. ist seit 40 Jahren Marktführer für Premium Outdoor Komfort im Bereich der transportablen Outdoor Schlaf- und Sitzmöglichkeiten unter dem Markennamen Therm-a-Rest. Das Unternehmen hat sich der Herstellung von Qualitätsprodukten verschrieben und setzt auf Innovationen, um mit jedem seiner Produkte einzigartigen Komfort und Beständigkeit zu bieten. Alle Therm-a-Rest-Matten werden in Seattle, USA und Cork, Irland hergestellt.

Weitere Informationen zu Therm-a-Rest finden Sie unter [www.thermarest.com](http://www.thermarest.com)



Pedersen  
Manufaktur



[www.pedersen.info](http://www.pedersen.info)

**EOE**  
EIFEL OUTDOOR EQUIPMENT  
... für die heiße Mahlzeit unterwegs!  
[www.eoe-europe.com](http://www.eoe-europe.com)

Die neuen Kinderfahrradhelme von uvex präsentieren sich in trendigen Farben und ausgefallenen Designs. Vom Kleinkind bis zum Schüler finden so alle Kids garantiert den passenden Helm.

Typisch uvex: Die Modelle kid 1 und quatro junior sind Made in Germany und lassen sich für größtmöglichen Tragekomfort und maximale Sicherheit optimal an die Kopfform des Kindes anpassen.

Kinder wollen sich bewegen und die Welt entdecken. Das Fahrrad ist dabei noch immer eines der beliebtesten Fortbewegungsmittel. Damit die kleinen Radfahrer



## So cool ist Radfahren mit uvex-Kinderhelmen



er auf dem Weg zum Kindergarten, zur Schule und in ihrer Freizeit jederzeit gut geschützt sind, hat uvex die passenden Kinderfahrradhelme im Programm: Sie sind cool, bequem und sicher.

Für Kids unter 10 Jahren gibt es bei uvex nicht nur Helme in knalligen Farben, sondern auch kindgerechte Designs mit Tieren, Rennautos oder Einhörnern. Die flache Form und der langgezogene Hinterkopfbereich sind optimal an die Anatomie eines

Kinderkopfes angepasst. So sind die Kleinen auch schon im Fahrradsitz oder Fahrradanhänger bestens geschützt. Die Helme für ältere Kinder und Jugendliche leuchten in knalligen Farben und fallen durch ihren sportlichen Look auf. Der Kopfschutz wird so zum stylischen Blickfang. Qualität, TÜV geprüfte Sicherheit und intelligente Technologien zeichnen die uvex-Kinderhelme aus.

**uvex kid 1 (47-52 cm), Preis: 49,95 EUR**

Der uvex kid 1 schützt die Kleinen von der Fahrt im Kindersitz auf dem Rad der Eltern bis zu den ersten Fahr-Versuchen auf dem eigenen Rad. Möglich macht

es das größenverstellbare Fit-System, durch das der Helm mit den Kindern mitwachsen kann. Ein weiterer Pluspunkt ist der Helmverschluss: Er lässt sich mit nur einer Hand bedienen. Somit können die Kinder den Helm auch ganz alleine aufsetzen.

Besonders clever: Die Helm-Vorrichtung zum Einsetzen eines LED-Lichts.

**uvex quatro junior (50-55 cm), Preis: 39,95 EUR**

Der uvex quatro junior ist der ideale Helm für sportlich aktive Kids ab dem Grundschulalter. Dank dem IAS-System kann der Helm optimal an den Kopf angepasst werden. Der quatro junior wächst so ganz einfach mit. Er



[www.fahrrad-hinrichs.de](http://www.fahrrad-hinrichs.de)

## Utopia Partner im Norden

Berlin  
fahradladen-mehringhof.de

Bremschweig  
velocity-bis.de

Hannover  
radwerk.com

Hamborg  
fahrad-cohort.de  
radwerk-hamborg.de

Oldenburg  
speiche-ol.de

Zetel-Messenberg  
straie.de

Victorbar  
klumenbaer.de

Wilstedt  
zweirod-bohnburg.de

Worpswede  
fahrad-eyl.de

Bremen  
radclublog-bremen.de

Weyhe-Erichsbo  
schwarz-zweiroder.de

Liesse  
krone-radclublog.de

## Utopia Rohloff-Aktion

*Sparen Sie 150 €*

*bei Ihrem neuen Utopia  
Fahrrad oder Pedelec mit  
Rohloff Speedhub*

*Das Angebot gilt  
vom 15. Mai bis 15. Juni.*

*Jetzt bestellen  
bei Ihrem Utopia Händler.*



eignet sich perfekt für Kinder, die auch mal off-road mit ihren Mountainbikes unterwegs sind. Die robuste Helmschale ist schlagfest und leicht zugleich. Bei schlechtem Wetter oder eintretender Dämmerung sorgt eine einsetzbare, optional erhältliche LED-

Leuchte am Hinterkopf für zusätzliche Sicherheit im Straßenverkehr. So ist der Nachwuchs auf dem Fahrrad für andere Verkehrsteilnehmer jederzeit gut sichtbar.

Weitere Informationen unter [www.uvex-sports.com](http://www.uvex-sports.com)



### Die uvex Gruppe

Die uvex Winter Holding GmbH & Co. KG vereinigt drei international tätige Gesellschaften unter einem Dach: die uvex safety group, die uvex sports group (uvex sports und Alpina) sowie Filtral. Die uvex Gruppe ist mit 42 Tochterfirmen in 19 Ländern vertreten und produziert aus Überzeugung mit Schwerpunkt in Deutschland.

Zwei Drittel der rund 2.225 Mitarbeiter (Stand: GJ 2013/14) sind in Deutschland beschäftigt. uvex ist weltweit Partner des internationalen Spitzensports als Ausrüster unzähliger Top-Athleten. Das Leitmotiv protecting people ist Auftrag und Verpflichtung. Dazu entwickelt, produziert und vertreibt uvex Produkte und Serviceleistungen für die Sicherheit und den Schutz des Menschen im Berufs-, Sport- und Freizeitbereich.

## Kreidler Vitality Eco 6

jetzt mit Bosch Active Line und Shimano Nexus Di2-Schaltung

**Kreidler optimiert sein Erfolgsmodell Vitality Eco 6 (Stiftung Warentest 8/2014: GUT).**

Als Midseason-Sondermodell geplant, bietet das Tiefensteiger-Modell nicht nur einfachen Aufstieg und hohen Fahrkomfort (wahlweise mit Rücktritt), sondern zeichnet sich jetzt auch durch die äußerst komfortable Bedienung der Schaltung aus. Denn als einer der ersten Hersteller liefert Kreidler das Vitality Eco 6 mit dem zuverlässigen Bosch-Active-Line-Antrieb und der neuen elektrischen Nexus-Di2-Schaltung von Shimano aus. Technischer Produktmanager Matthias Süß erläutert: "Beim Kreidler Vitality Eco 6 Di2 haben wir zwei technische Highlights zu einem Produkt zusammengefasst. Auf der einen Seite steht das bekannte und bewährte Bosch-System und auf der anderen die neue elektronische Schaltung von Shimano. Beide Sy-

steme kommunizieren über ein modernes Bussystem und ermöglichen damit ein komplett neues Fahrgefühl. Durch die gezielte Kraftflussunterbrechung der Drive Unit wird ein sehr sanfter und ruckfreier Schaltvorgang ermöglicht. Die Bedienung über den Schalttaster macht nicht nur Spaß sondern schon auch das Handgelenk."

Die beiden Komponenten harmonisieren perfekt und machen das Schalten zum Kinderspiel: Die Gänge werden einfach per Knopfdruck gewechselt. Die 8-Gang-Nabe wird elektrisch geschaltet, wobei ein sanfter Gangwechsel durch kurze Motor-drosselung während des Schaltvorgangs erreicht wird. Die neuen Schaltwippen erlauben ein besonders schnelles Schalten

und vermitteln ein sportliches Fahrgefühl.

Das Intuvia-Display zeigt den aktuellen Gang sowie bei Bedarf eine Schaltempfehlung mittels Pfeilanzeige an. So wird sowohl der Verschleiß verringert als auch die Reichweite des Akkus optimiert.

Das Vitality Eco 6 wird in den Rahmenhöhen 45, 50 und 55cm ab Mitte Mai 2015 zum Preis von 2.699,90 Euro im Handel erhältlich sein.

Weitere Informationen unter [www.kreidler.com](http://www.kreidler.com)



# Läuft wie geschmiert

Mit Hanseline  
saugt die Maschine  
seit 1947



Nur eines von  
über 50 Pflege-  
produkten.



Auch auf  
Kapselbasis,  
leicht biologisch  
abbaubar nach  
ÖEKO 301/01

Für hohe Beanspruchung konzipiert eignet sich MTB-Öl perfekt für die Schmierung von Kette, Schaltung, Bowdenzügen etc. Es besitzt Notlaufschmier-eigenschaften durch das Graphit, wenn der Ölfilm bereits abgewaschen ist.



Mehr Infos:  
[www.hanseline.de](http://www.hanseline.de)

## ÖLE, FETTE, REINIGER

Desautel & Söhne - Zimmerstr. 17 - 40721 Soltau  
Dienstag - M. +49 031 21 03 / 51 88 1

# Mehr Sicherheit, weniger Lärm, mehr Lebensqualität

## ADFC unterstützt Länderinitiative für Tempo 30

Der Allgemeine Deutsche Fahrradclub unterstützt die Initiative mehrerer Landesverkehrsminister, die Anordnung von Tempo 30 zu erleichtern. Nach einem Vorstoß aus Schleswig-Holstein und Niedersachsen soll künftig eine generelle Tempo-30-Vorschrift vor Schulen, Kitas, Altenheimen und Krankenhäusern gelten. Dieser Vorschlag geht dem ADFC allerdings nicht weit genug.

ADFC-Bundesvorstand Ulrich Syberg sagt: "Tempo 30 muss die Regel werden - Ausnahmen sollten wenn überhaupt nur Hauptverkehrsstraßen sein. Niemand fühlt sich in einer Stadt wohl, durch die der Auto- und Lkw-Verkehr braust. Die Städte können Tempo 30 bisher aber nur in Wohngebieten und an besonderen Gefahrenstellen anordnen. Diese Beschränkungen müssen gelockert werden. Wenn eine Stadt sagt: Wir wollen weniger Lärm, mehr Lebensqualität und mehr Sicherheit - dann soll sie es auch nach der Straßenverkehrsordnung können."

Das Europäische Parlament hatte sich 2011 aus Gründen der Verkehrssicherheit für Tempo 30 als Regelgeschwindigkeit in Ortschaften ausgesprochen. Auch der Wissenschaftliche Beirat beim Bundesverkehrsministerium empfiehlt Tempo 30. Der Allgemeine Deutsche Fahrradclub fordert Tempo 30 innerorts seit vielen Jahren, unter anderem in seinem Verkehrspolitischen Programm.

Weitere Fakten zu Tempo 30 haben ADFC-Verkehrsexperten in einem Webdossier zusammengestellt.

Weitere Informationen unter [www.adfc.de](http://www.adfc.de)

# Eureka!

FOR LIFE OUTDOORS.

**TENTS**  
**BACKPACKS / FURNITURE**  
**AIRMATS / SLEEPING BAGS**

[www.eurekaeurope.com](http://www.eurekaeurope.com)

SynMat Hyperlite von Exped

# Die weltweite Leichteste für ihre Wärme

Die SynMat Hyperlite ist mit 350 g bei erstaunlicher Wärme und Komfort die weltweit leichteste und kompakteste Isolationsmatte.

Der R-Wert liegt bei 3.3 (bis -6°C). Den Komfort auf jedem Untergrund bietet die Dicke von 7 cm, das Packmaß ist unerreichte 9x19 cm! Die neuartige Konturierung mit den geraden Seiten bietet auch bei kleinstem Zelt Platz für

zwei oder mehrere Matten und lässt keine Lücken zwischen durch entstehen. Auch Kopfan Fuss-Platzierung ist möglich. Damit die Vlies-Isolation nie verflachen kann, ist sie sowohl an den Ober- wie den Unterstoffinwändig auf laminiert. Wärmere Varianten sind die SynMat



Winterlite und die daunenbefüllte DownMat Winterlite mit 405 g und 475 g.

Erhältlich im Bergsport- und Outdoor-Fachhandel.

Mehr Infos unter [www.exped.com](http://www.exped.com)

Schläuche gehörten bislang zum Fahrrad, wie Lenker, Sattel und Kettenöl. Auch das Flickenn hat jeder gelernt, der schon mal kilometerweit nach Hause schieben musste. Doch das alles ist im Begriff, sich grundlegend zu ändern: Tubeless heißt die Technologie, die komplett auf den Schlauch im Reifen (engl. "inner tube") verzichtet.

Am Mountainbike längst etabliert, springt der Funke nun aufs Rennrad über und könnte bald auch am Alltagsrad für Leichtlauf und Pannenschutz sorgen. Der pressedienst-fahrrad führt in die Schlauchlostechnik ein.



## Tubeless-Einmaleins: Der Fahrradreifen ohne Schlauch

Es ist der Wunsch vieler Radfahrer: Niewieder einen Fahrradschlauch wechseln oder flicken. Schlauchlos fahren, nur mit dem Reifen auf der Felge, ist für Kraftfahrer längst Standard, für Radler dagegen noch eher die Ausnahme. Lediglich Radsportler profitieren schon von der Technik. "Tubeless-Reifen können mit geringerem Druck gefahren werden, da die Gefahr eines Durchschlags mit anschließendem Plattfuß deutlich

Max Weigl  
Ihr Zweiradspezialist

Inh. Olaf Otto  
Landesleistungsmeister

Holsteiner Str. 123 28219 Bremen  
Lindenhofstr. 20b 28237 Bremen  
Fahrräder-Roller-Service-Zubehör  
Tel. 0421/ 381215 Lindenhof 6196191  
Fax 0421/3968533  
o.otto@t-online.de  
[www.zweirad-weigl.de](http://www.zweirad-weigl.de)



geringer ist“, kommentiert Stefan Scheitz, dessen Firma Sport Import Schlauchlosfelgen und Zubehör der US-Marke Stan's No Tubes vertreibt. Zur Erinnerung: Von

einem Durchschlag sprechen Biker, wenn der Reifen beim Überfahren eines Hindernisses durch (zu) geringen Luftdruck kurzfristig so stark komprimiert wird, dass die Reifenflanken zwischen Untergrund und Felgenkante eingeklemmt werden. Oft wird dabei der Schlauch beschädigt, erkennbar an zwei symmetrisch angeordneten Löchern (“Snakebite”). “Weniger Luftdruck im Reifen bringt spürbare Vor-

teile im Komfort, aber auch deutlich mehr Traktion und Kontrolle auf schlechten Strecken, weswegen sich Tubeless beim Mountainbike bereits auf breiter Front durchgesetzt hat“, so Scheitz.

### Sicherheit als Nebeneffekt

“Die größere Pannensicherheit ist sicher einer der großen Vorteile von Tubeless-Systemen“, erklärt Markus Hachmeyer vom Reifenhersteller Schwalbe. “Zwar kann auch ein Schlauchlosreifen punktiert werden, doch eine Dichtflüssigkeit wie unser “DocBlue” (ab 7,90 Euro/60 ml), die zum System dazugehört, dichtet Löcher bis zu einer bestimmten Größe binnen Zehntelsekunden wieder ab.” Und wenn die Luft doch entweicht, dann nicht schlagartig wie bei einem geplatzten Schlauch, sondern langsam. “Handelt es sich um einen größeren Riss, geht man wie bei einem normalen Reifen vor: einfach den Tubeless-Ventileinsatz raus-schrauben und einen Schlauch einziehen.”

Doch im Grunde sei der Pannenschutz nur ein Nebeneffekt, so der Reifenexperte:



**ENTDECKE DIE WELT VON falk OUTDOOR NAVIGATION**

**falk LUX**  
Der Allrounder mit Basiskarte Plus (20 Länder Europas) oder zusätzlich Premium Outdoorkarte inkl. Premium Outdoor-Sonderzielen, Mein Rundkurs, Echtzeit-Höhenprofil, Papierloses Geocaching und noch viel mehr.

**falk IBEX**  
Dein Komfort-Begleiter mit großem Display. Inklusive Premium Outdoorkarte und Basiskarte Plus (20 Länder Europas), über 1 Mio. Premium Outdoor-Sonderzielen, Altimeterwerten, Marco Polo Reiseführer und vielen weiteren Highlights.

**falk PANTERA**  
Das sportliche Navigationsgerät inkl. ANT+-Funktionalität für Herzfrequenz, Trittfrequenz, Geschwindigkeit, PC-Software zur Trainingsanalyse, Straßenkarte und Basiskarte Plus für 20 Länder Europas und weiteren Features.

Die geballte Falk Kartenkompetenz und überzeugende Outdoor-Technologie.

Entdecke die Natur auf Deine ganz persönliche Art. Nach Lust und Laune. Zu Fuß oder mit dem Fahrrad. Alleine oder im Team. Zum Sport, zum Spaß oder beides. Zwischen A wie „Auf geht's“ bis Z wie „Ziel erreicht“ erwartet Dich Dein Abenteuer. Und Du kannst Dir sicher sein: Mit LUX, IBEX und PANTERA findest Du es.

www.falk-outdoor.com  
facebook.com/falkoutdoor  
twitter.com/Falk\_Outdoor

**falk OUTDOOR NAVIGATION**

Pedersen  
Manufaktur



www.pedersen.info

“Durch den Verzicht auf den Schlauch ist beim Rennrad der Rollwiderstand äußerst gering, sogar noch niedriger als bei superleichten Wettkampfreifen, während sich beim Mountainbike durch einen niedrigeren Reifendruck der Grip verbessern lässt.”

### *Vom Gelände auf die Straße*

Während Mountainbike-Reifen wegen des ruppigen Untergrundes öfter mal einen Defekt erleiden, müssen Rennradfahrer seltener zum Ersatzschlauch greifen. Dennoch wird in diesem Segment ebenfalls zunehmend auf den Schlauch verzichtet, wie Hachmeyer berichtet: “Auch auf der Straße bietet Tubeless-Bereifung klare Vorteile hinsichtlich Schnelligkeit, Komfort, Grip und Pannensicherheit. Letzteres gab übrigens erst den Anlass für die Adaption der Technik auf die Straßenbereifung.” Gerade bei langen Abfahrten im Gebirge habe es laut Hachmeyer in den letzten Jahren vermehrt Reifenplatzer gegeben. Das Problem: Die modernen, leichten Carbonfelgen weisen eine schlechtere Wärmeabfuhr auf als Aluminiumfelgen. Wenn ein vorsichtiger Abfahrer dann die Bremsen schleifen lässt, kann die entstehende Reibungshitze nicht nur die Felge beschädigen, sondern auch den Schlauch zum Platzen bringen.

Das Ergebnis der langen Entwicklungsarbeit des Fahrradreifenhersellers ist der Schwalbe “One Tubeless” (64,90 Euro). Sein Gewicht ist zwar minimal höher als das einer hochwertigen Reifen-

Schlauch-Kombination, der geringere Rollwiderstand sowie der Sicherheits-

gewinn machen dieses Manko laut Hachmeyer jedoch mehr als wett. “Auch ein plötzlicher Ventilabriss, wie er vor allem bei schlecht aufgeklebten, “wandernden” Schlauchreifen vorkommen kann, ist bei Tubeless-Systemen ausgeschlossen”, ergänzt Experte Scheitz.

### *Beweis auf rauem Untergrund*

Dass sich Schlauchlosreifen am Rennrad gerade bei extremen Einsatzbedingungen bewähren, weiß der Radsportjournalist Caspar Gebel von seinen Ausflügen aufs berühmte Kopfsteinpflaster von Paris-Roubaix. “Im ersten Jahr fuhren alle aus unserer Gruppe Rennräder, die vom Hersteller mit Tubelessreifen ausgestattet waren”, erinnert sich Gebel. Bei über 20 Leuten und 150 km Strecke sei ein einziger Defekt zu verzeichnen gewesen - ein Seitenwandschaden durch einen kantigen Pflasterstein, so der Rennradexperte. “Im nächsten Jahr wollte der Hersteller den Montageaufwand gering halten, und alle fuhren normale 25er-Faltreifen. Am Ende gab es in der Gruppe über 15 Plattfüße; ein Fahrer hatte alleine vier Defekte und musste fremde Radsportler um Schläuche anschnorren.”



Hochleistungs-LED Taschenlampen  
multifunktional einsetzbar  
bis 100m Leuchtwerte  
100% wasserdicht nach IPX7



Aquapec-Aquaman Deutschland GmbH  
Donallesstr. 2 b, 31 675 Bückeburg  
www.aquaman.de  
info@aquaman.de  
+49 (0) 57 22 / 98 10 50



### **Unkomplizierte Umrüstung**

Auch vor diesem Hintergrund klingt die Schlauchlos-technologie vielversprechend - und der Aufwand, Tubeless auszu-  
probieren, ist gar nicht mal so groß. "Zwar bieten inzwischen etliche Laufradhersteller Tubeless-ready-Laufradsätze an, doch mit den "Conversion kits" von Stan's No Tubes (ab 69,95 Euro) ist das Umrüsten preiswerter und einfacher", so Stefan Scheitz von Sport Import. Lehrvideos im Internet erklären die nötigen Arbeitsschritte genau. Allerdings sollte man die Freigabe für die Tubeless-Konversion beim Felgenhersteller erfragen, empfiehlt Schwalbe-Techniker Markus Hachmeyer.

Die Montage des Reifens unterscheidet sich kaum von der gewöhnlicher Reifen: "Der Tubeless-Reifen muss luftdicht auf der Felge sitzen, also recht stramm. Bei der Montage kommt daher eine Spezialflüssigkeit zum Einsatz, die den Pneu übers

Felgenhorn gleiten lässt", erklärt Hachmeyer. Nachdem man den Reifen ein erstes Mal aufgepumpt hat, so dass er fest in der Felge einrastet, wird die Luft wieder abgelassen und übers Ventil etwas Dichtmilch in den Reifen gegeben. Danach kann man ihn bis zum gewünschten Druck mit Luft befüllen. Das Aufpumpen gestaltet sich unter Umständen etwas schwieriger bzw. erfordert das richtige Equipment: "Unserer Erfahrung nach empfiehlt es sich, Schlauchlosreifen schlagartig mit Luft zu befüllen", erklärt Dieter Schreiber vom Radsportgroßhandel Grofa. Am besten ginge das mit einem Kompressor oder aber mit einer Standpumpe, so Schreiber: "Diese sollte mit jedem Hub eine große Luftmenge bewegen." Geeignet ist etwa die Blackburn "AirTower 4" (74,95 Euro) mit einem Hubvolumen von 355 cm<sup>3</sup>.

### **Procore: Das Beste zweier Welten**

Beim Mountainbike geht der Trend zu immer breiteren Reifen mit immer weniger Druck, doch mit normalen Pneus sind dieser Entwicklung Grenzen gesetzt, denn die Defektgefahr steigt mit sinkendem Luftdruck. In Kooperation mit dem Komponenten- und Laufradhersteller Syntace hat Schwalbe ein wegweisendes Prinzip entwickelt, das einen Ausweg aus dieser Problematik bietet: Beim "Procore"-Doppelkammersystem (179 Euro/Set) wird in einen beliebigen Tubeless-Reifen (nur bestimmte Abmessungen von Reifen und Felge müssen beachtet werden) ein schmaler Hochdruck-Innenreifen mit Spezialschlauch eingelegt. Dieser wird mit vier bis sechs bar befüllt und schützt die Felge vor Durchschlägen; die große äußere Kammer wiederum kann mit einem Minimaldruck von 0,8 bar gefahren werden, was Grip und Traktion auf einem bislang ungeahnten Niveau bringt.

Eines der Highlights von Procore ist das Spezialventil, mit dem sich beide Kammern befüllen lassen. Per "Selektor" kann man auswählen, ob man Luft in die Hochdruckkammer oder in die Außenkammer pumpen will.

### **Empfehlung für den Alltag**

Bei Mountainbike und Rennrad ist die Sache also klar - doch wie steht's mit dem Alltagsrad?

# *faserwerk.*



UNIQUE HANDCRAFTED BAMBOO BIKES

**faserwerk**

Osterdeich 68  
28203 Bremen

**FON:** +49 (0) 421-67 32 58 94

**MAIL:** [info@faserwerk.net](mailto:info@faserwerk.net)

**WEB:** [www.faserwerk.net](http://www.faserwerk.net)

“Unseren dank Motorrad-Technologie extrem rollwiderstandsarmen “Marathon Almotion” bieten wir auch in einer Tubeless-Variante (69,90 Euro) an”, sagt Markus Hachmeyer von Schwalbe. Das Handling bei der Montage mit Dichtmilch und Standpumpe sowie das regelmäßige Erneuern der Flüssigkeit ist noch nicht jedermanns Sache. “Doch was Mountainbiker gelernt haben, lernen Alltags-

radler auch irgendwann”, gibt Hachmeyer augenzwinkernd zu Protokoll.

Und überhaupt - seine Kollegen Carsten Zahn vom Marketing und Produktmanager Peter Krischio haben die Schwalbe One-Rennradreifen einem ultimativen Härte-test unterzogen. “Sie fuhren 2.000 Kilometer von Kayseri in der Türkei bis nach Teheran, jeden Tag fast 200 Kilometer. Mit bis zu 100 Kilo auf dem Rad.

Durch die Berge mit Pässen bis 2.800 Meter, vielen Abfahrten, tiefen Schlaglöchern und teils wirklich miesen Straßen. All das haben die Reifen - die ja eigentlich Wettkampfreifen sind - ohne Panne und in gutem Zustand überstanden.” Wenn das keine Empfehlung für die Alltagsnutzung der Tubeless-Technologie ist ...

## Schindelhauer Bikes und Gates gehen mit eigenem Team ins Rennen

**Schindelhauer Bikes als Pioniere des Zahnriemenantriebes und Gates aus den USA stellen das weltweit erste mit Zahnriemenantrieb ausgestattete Fixed-Gear-Race-Team vor.**

Künftig will sich das Schindelhauer-Gates-Team bei internationalen Fixed-Gear-Straßen- und Kriterien-Rennen an die Spitze fahren. Der nächste Startschuss für das Team fällt bei der ersten Fixed-Gear-Weltmeisterschaft Ende Mai, parallel zum Berliner Velothon.

Dass Schindelhauer Bikes mehr

als nur schöne Fahrräder bauen können, zeigen die Pioniere des Zahnriemenantriebs mit ihrem jüngsten Engagement im Radsport und dem ersten Schindelhauer-Gates-Team. So hat sich die Berliner Edelfahrradschmiede mit Gates Carbon Drive zusammengeschlossen und präsentiert das weltweit erste Fixed-Gear-Race-Team, das mit einem Zahnriemenantrieb an den Start geht und um die vorderen Plätze kämpfen wird. “Schindelhauer Bikes sind mit ihrer Ästhetik und

Philosophie tief in der Berliner Straßenszene verwurzelt. So ist es für uns nur selbstverständlich, Teil dieser international wachsenden und zuschauerfreundlichen Fixed-Gear-Kriterium-Kultur zu sein”, so Jörg Schindelhauer, Mitbegründer von Schindelhauer Bikes.



Dylan Longridge

fahrrad  
station

NEUSTADT

Service  
rund  
ums Rad

28199 BREMEN  
Lahnstr.33 Ecke Delmestr.  
0421 - 30 21 14



**Adrien Merkt**

Neben ausgewählten Rennen der internationalen Red-Hook-Crits-Serie tritt das siebenköpfige Schindelhauer-Gates-Team bei Fixed-Gear-Straßen- und verschiedenen Kriterien-Rennen in Deutschland, Großbritannien, Niederlanden, Italien und Spanien an. Der nächste wichtige Startschuss fällt für das Team bereits am 31. Mai bei der ersten Fixed-Gear-Weltmeisterschaft im Rahmen

des Garmin Velothon Berlin. Das Rennen, das auf einer abgesperrten Strecke ausschließlich für Fixed Gear-Räder stattfindet, führt über genau 42,195 Kilometer offizielle Strecke und ist die erste große Herausforderung für das Team. Der Start erfolgt in Ludwigsfelde vor den Toren Berlins, von dort aus führt die Strecke über Birkenhain nach Berlin und durch die Stadtteile Marienfelde, Neukölln und Friedrichshain bis zum Ziel auf der Straße des 17. Juni.

### **Das Schindelhauer-Gates-Team**

Im siebenköpfigen Team befinden sich auch bekannte Gesichter wie Mianzi Rei und Claudia Weiss, die im letzten Jahr beim "Rad Race Last Man Standing" im Rahmen der Berliner Fahrradschau Platz 1 und 2 bei den Damen belegten. Künftig werden Mianzi Rei (34) aus Berlin, Martin Morgenstern (29) aus Hannover sowie Claudia Weiss (34), Adrien Merkt (21), Dylan Longridge (25), Roland Trauzold (33) und Yvan Morf (20) aus Zürich für das Schin-

delhauer-Gates-Team nach vorne preschen. So auch schon auf der Berliner Fahrradschau 2015, denn dort feierte das Team sein Debüt beim legendären Rad Race "Last Man Standing & Last Woman Standing". Unter mehr als 150 Teilnehmern aus ganz Europa, darunter einige erstklassige Fahrer und amtierende Red-Hook-Gewinner, kämpften sich jeweils zwei Damen und Herren für Schindelhauer ins Finale. Yvan Morf reihte sich mit einem 4. Platz direkt hinter Thibaud L'Henry (Cinelli Chrome Team) ein, dem Gesamtgewinner des Red Hook Crit 2014. Dylan Longridge fuhr auf Platz 7. Mianzi Rei kam sogar auf den zweiten Platz und fuhr die schnellste Runde unter allen Damen mit einer Zeit von 1:34:747 Minuten. Kein schlechter Auftakt für das Schindelhauer-Gates-Team, das sicher noch von sich reden machen wird!

Weitere Informationen unter [www.schindelhauerbikes.de](http://www.schindelhauerbikes.de)

## **IMPRESSUM**

**Herausgeber:** Bernd Reimann

**Redaktion:** Bernd Reimann

**Redaktionelle Mitarbeit:**

Erik Herlyn, Stefan Dunker,

Jörg Paulick, H. Dunker

**Anzeigen und Vertrieb:**

Bernd Reimann, Claudia Dunker

**Druck:** Humburg, Bremen

**Erscheinungsweise:**

monatlich

**Einzelpreis:** € 1,20

**Verteilung:** über Ausflugslokale, gute Fahrradgeschäfte, Gaststätten, Hochschulen, Sparkassen & Banken, Stadtbibliotheken, Sportzentren, Universitäten, gezielte Auslagestellen usw.

**Ihre Post richten Sie bitte an:**

DrahtEsel Verlag

Bernd Reimann

Bördestraße 106, 28717 Bremen

Tel.: 0421 / 63 38 09

Fax: 0421 / 63 38 36

E-Mail: [info@Draht-Esel.de](mailto:info@Draht-Esel.de)

ISSN 0943-2094

[www.draht-esel.de](http://www.draht-esel.de)



## **Pedersen** Manufaktur



[www.pedersen.info](http://www.pedersen.info)



**Mianzi Rei**

# Kleinanzeigen

"Eine kostenlose Kleinanzeige im DrahtEsel ist entweder nach drei Tagen erfolgreich, oder sie hat 4 Wochen Zeit, sich richtig zu verbreiten." Beides ist nicht schlecht. Zum Nulltarif: DrahtEsel, Bördestraße 106, 28717 Bremen

**Verkaufe gelbes Klappfahrrad**, mit 3-Gang-Kettenschaltung, neuwertig, nur 1 x benutzt, € 80,00, **Telefon 04208/1404**

**Verkaufe Trekkingrad 28"**, Mixed-Rahmen, 57 cm, Rahmenhöhe, 24-Gang-Sachs-Kettenschaltung, V-Brakes, blau, guter Zustand, VB€ 190,00, **Telefon 04209/693510**

**Verkaufe Damen-Hollandrad 28"**, schwarz, neuwertig, gesundheitsbedingt nicht mehr nutzbar, € 250,00, **Telefon 0179/5520966**

**Verkaufe Husky Bow**, von Corratec, kaum gefahren, € 600,00 VB, **Telefon 0421/6360356**

**Verkaufe hochwertiges 2-Personen-Zelt**, neuwertig, VB, **Telefon 0421/633853**

**Suche klassisches Randonneur** und Teile, gerne auch 60/70er Jahre auch einzelnen hochwertigen, gemufften Stahlrahmen, **Telefon 07141/925964 o. rolf.kluever@gmx.de**

**Suche Kreidler Florett** oder Ersatzteile **Telefon 04298/31827 oder 04748/2670**

**Liegerad Selbstbau 97/98**, Verschleißersatzteile gesucht (64er Kurbelzahnkranz, Umwerfer u.a.), **Telefon 01577/5704021**

**Kleinanzeigentext an:**

**DrahtEsel**

**Bördestraße 106**

**28717 Bremen**

**E-Mail: [info@draht-esel.de](mailto:info@draht-esel.de)**

**Fax 0421/ 63 38 36**



Schwears  
Zweiräder  
Inhaber: Hans Heiner Schwears  
Bremer Straße 11 (an der 84)  
28844 Weyhe - Erichshof  
0421 89 1933  
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

Verkauf + Beratung + Service  
**CONRAD**  
FAHRRÄDER  
IN FINDORFF  
SANTOS Built for Life  
Neuräder können ausführlich probegefahren werden!  
**Hemmstraße 124 \* 28215 Bremen**  
Norman Schmitz & Michael Kommant GbR  
Telephon: (0421) 62 03 808  
<http://conrad-fahrrad-findorff.de>

# Veranstaltungen des ADFC im Mai / Juni 2015

## **Sonnabend, 16. Mai / 6. Juni**

**10-12 h, ADFC-Fahrradcodierung** (Ausweis u. Eigentumsnachweis erforderlich), Gravur 15 Euro, Klebecodierung 8 Euro, Ermäßigung f. Familien und ADFC-Mitglieder, ADFC radort Bremen, Bahnhofsplatz 14a, ADFC (0421) 51778822

## **Montag, 18. Mai / 15. Juni**

**10h, ADFC-Radtour** Treff: HB-Vahr, Berliner Freiheit, Sanitätshaus, Dauer ca. 3-4 h, ca. 35 km, 14-16 km/h, Ilse Ellinghausen, (0421) 411423, AB

## **Dienstag, 19. / 26. Mai / 2. / 9. Juni**

### **18 h, ADFC-Feierabendradtour**

HB-Vegesack, ADFC-Radstation, ca. 3 h, ca. 25-40 km, 14-16 km/h, Jürgen Bösche, (0421) 671914

## **Mittwoch, 20. Mai**

### **18.30h, ADFC-Feierabendradtour**

HB, Kulenkampff/H.-H.-Meier-Allee, Riensberg-Apotheke, ca. 2-4h, ca. 25-40 km, 16-18 km/h, Christian Waldhausen, (0421) 444847

## **Donnerstag, 21. Mai / 4. Juni**

### **16 h, ADFC-Radtour**

HB-Vegesack, ADFC-Radstation, ca. 2 h, ca. 12-24 km, 12-14 km/h, Christel Bösche, (0421) 671914

## **Sonnabend, 23. Mai**

**10 h, ADFC-Radtour** zum Milchkontor in Wilstedt, HB-Vegesack, ADFC-Radstation, ca. 9 h, ca. 90 km, 18-20 km/h, 5/2 zzgl. Einkehr, Selbstverpflegung, Bärbel Knaak, (0421) 6028621

## **Mittwoch, 27. Mai**

### **18 h, ADFC-Feierabendradtour**

HB-Vegesack, ADFC-Radstation, ca. 3 h, ca. 35-40 km, 16-18 km/h, Hans Steffens, (0421) 6009143

## **Sonntag, 31. Mai**

### **10 h, ADFC-Radtour**

“Mühlentour III” nach Oldendorf, HB-Borgfeld, Borgfelder Landhaus/Mehlandsdeichweg, ca. 75 km, 16-18 km/h, 5/2 Euro, Selbstverpflegung, Kaffee-Einkehr, Karl-Heinz Böttjer, (0421) 68524791

## **Montag, 1. Juni**

### **10 h, ADFC-Radtour**

Treff: HB, Paulaner's im Wehrschloss, Hast. Osterdeich 230, Dauer ca. 3-4 h, ca. 35 km, 14-16 km/h, Ilse Ellinghausen, (0421) 411423, AB

## **Dienstag, 2. Juni**

**18 h, ADFC-Radtour** Treff: HB-Findorff, Torfkanal/ Utbremer Ring, ca. 2-4 h, ca. 25-40 km, 16-18 km/h, Andrew Harrison, (0152) 04961368

## **Donnerstag, 4. Juni**

### **19h, ADFC-Radlerstammtisch**

HB-Vegesack, Gustav-Heinemann-Bürgerhaus, Raum E3, Klaus Wilske, (0421) 6586355

## **Sonnabend, 6. Juni**

### **9-13 h, ADFC-Gebrauchtfahrrad-Markt**

von privat an privat, Lichtbildausweis u. Eigentumsnachweis erforderlich, vor der Radstation, Bahnhofsplatz 14a, Bremen, (0421) 51778822

## **Montag, 8. Juni**

### **18 h, flotte ADFC-Feierabendradtour**

HB-Vegesack, ADFC-Radstation, ca. 3 h, ca. 45 km, 18-20 km/h, Bärbel Knaak, (0421) 6028621

## **Dienstag, 9. Juni**

### **9.30h, ADFC-Rad/Schiffstour nach Verden**

Rückfahrt per Schiff, HB-Vegesack, ADFC-Radstation, ca. 95 km, 18-20 km/h, 5/2 Euro zzgl. Schiffsfahrt und Verpflegung, Anm. bis 2. Juni bei Hans Steffens, (0421) 6009143

## **Mittwoch, 10. Juni**

### **10 h, ADFC-Vormittagsradtour**

HB-Vegesack, ADFC-Radstation, ca. 2-5 h, ca. 20-25 km, 14-16 km/h, Wolfgang Ahting, (0421) 653305

## **Freitag, 12. Juni**

### **17h, flotte ADFC-Feierabendradtour**

Treff: HB, ADFC radort Bremen, Bahnhofsplatz 14a, Dauer ca. 4 h, ca. 60 km, 22-25 km/h, Arel Brunzel (0421) 16118777

## **Sonnabend, 13. Juni**

### **10h, ADFC-Radtour**

zum Spargelessen nach Döttingen, Treff: HB, ADFC radort Bremen, Bahnhofsplatz 14a, Dauer ca. 8 h, ca. 82 km, 18-20 km/h, 5/2 Euro zzgl. Einkehr, Anm. bis 5. Juni, Sylvia Schelb (0421) 3962575

## **Sonntag, 14. Juni**

### **7.30h, ADFC-Radtour**

auf dem Kamm des Wiehengebirges, ca. 11 h, ca. 70-80 km, 18-20 km/h, 5/2 Euro bei Selbstverpflegung, Proviant und Einkehr, zzgl. Bahnfahrt, Anm. bis 5. Juni bei Helmut Magers, (0178) 8029953  
Einkehr, Karl-Heinz Böttjer, (0421) 68524791

**ADFC-Landesverband,  
[www.radtouren-bremen.de](http://www.radtouren-bremen.de)**

AKTIONS-  
ZEITRAUM  
01.06. bis  
31.08.

JETZT  
ONLINE  
ANMELDEN!

Mit dem Rad  
zur Arbeit

Eine Initiative von  
ADFC und AOK



[www.mdrza.de/hb](http://www.mdrza.de/hb)

Schirmherrschaft: Ingo Kramer  
Präsident der Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände (BDA)

sponsored by:

**ORTLIEB WATERPROOF:**

# WATERPROOF MADE IN GERMANY.



MEHR  
**INFOS**  
HIER!

**BACK-ROLLER CLASSIC:**

Wasserdichte  
Fahrradtasche



5 YEAR WARRANTY  
MADE IN GERMANY  
[WWW.ORTLIEB.COM](http://WWW.ORTLIEB.COM)

**ORTLIEB**

WATERPROOF